

# Acompanhando Mudanças...

## Conhecimento Local e Tradicional na Governança de Bacias Hidrográficas

(translated from English by Renato Silvano)

**Acompanhando mudanças...** é uma nova iniciativa de pesquisa financiada pelo *Social Sciences Humanities Research Council of Canada* (Conselho de Pesquisa em Ciências Sociais e Humanas do Canadá) e liderada pela Universidade de Alberta, o *Traditional Knowledge Steering Committee of the Mackenzie River Basin Board* (Comitê Diretor de Conhecimento Tradicional do Conselho da Bacia do Rio Mackenzie), o *Government of the Northwest Territories* (Governo dos Territórios do Noroeste) e muitas outras valiosas organizações parceiras. Ao longo de seis anos (2015-2022), o projeto irá financiar atividades de pesquisa envolvendo conhecimento local e tradicional na bacia do Rio Mackenzie e projetos irmãos nas bacias do Baixo Amazonas e do Rio Mekong, com o objetivo de longo prazo de fortalecer as vozes dos pescadores de subsistência e comunidades aborígenes na governança dos principais ecossistemas de água doce. O projeto foi desenvolvido em reconhecimento de que os sistemas fluviais são importantes do ponto de vista social, econômico, cultural e ecológico e que contribuem para o bem-estar de comunidades de diversas formas. Povos dos rios, especialmente povos Aborígenes que possuem meios de subsistência bem desenvolvidos associados à pesca, podem oferecer conhecimentos extremamente valiosos sobre padrões de longo prazo (históricos e atuais) de mudanças sociais e ecológicas e sobre as interconexões entre a saúde e a dinâmica desses sistemas fluviais com as comunidades ribeirinhas. Embora baseado em tradições orais, esse sistema de observação ou “acompanhamento de mudanças” é muito parecido com um monitoramento. De forma similar aos que vivem nas costas leste e oeste do Canadá, a habilidade das comunidades aborígenes na Bacia do Rio Mackenzie de manter a pesca como meio de subsistência é de importância social, econômica e cultural para todo o Canadá. Como teremos um país saudável se este sistema fluvial não é saudável?

**Pescadores têm acompanhado mudanças nos mesmos locais, das mesmas maneiras, utilizando os mesmos indícios e sinais por muitas gerações. Esse conhecimento tradicional é a chave para nossa compreensão de muitos tipos de problemas resultantes do desenvolvimento no uso de recursos naturais, mudanças climáticas e outros usos da terra. Este acompanhamento de mudanças não é simplesmente um processo técnico; as pessoas observam, ouvem, aprendem e se comunicam sobre as mudanças, porque essas pessoas se preocupam com a saúde da terra e a saúde de suas comunidades.**

[www.trackingchange.ca](http://www.trackingchange.ca)



Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

Canada

Para maiores informações, favor entrar em contato:

**Dr. Brenda Parlee**

Associate Professor and Canada Research Chair

507 GSB, University of Alberta T6G2H1 [bparlee@ualberta.ca](mailto:bparlee@ualberta.ca)

Mackenzie River Basin Board Traditional Knowledge Steering Committee

**Mackenzie River Basin Board Secretariat**

4th Floor, 5019-52nd St. - P.O. Box 2310, Yellowknife, NT X1A 2P7 [don.pittman@ec.gc.ca](mailto:don.pittman@ec.gc.ca)